

**Mensagem do prefeito de Izumo quanto à propagação do novo
coronavírus**

**~Um pedido aos usuários do salão de cabeleireiro “3Q Cut (Sankyuu
Katto) Yume Town Izumo-ten”~**

Prezados residentes de Izumo

No dia 14 de janeiro foram anunciados pelo governo da província de Shimane 3 novos casos de pessoas infectadas com o novo coronavírus (covid-19) na mesma, tornando-se os 229º, 230º e 231º casos até o momento.

Dentre estes, os 229º e 231º infectados são residentes da cidade de Izumo e correspondem aos 40º e 41º casos na cidade.

Estes pacientes são funcionários do salão de cabeleireiro “ 3Q Cut (Sankyuu Katto) Yume Town Izumo-ten” na região de Ootsu-cho. A todos que utilizaram os serviços do mesmo entre os dias 6 (qua) e 13 de janeiro (qua), estejam apresentando sintomas e/ou estejam apreensivos quanto ao contágio pedimos que entrem em contato com a Central de Atendimento sobre Saúde do governo de Shimane (TEL: 0853-24-7017※).

Neste momento o Centro de Saúde de Izumo está traçando os locais que foram frequentados pelos pacientes e as pessoas com as quais eles tenham tido contato direto. Portanto, é possível que mais casos sejam confirmados em um futuro próximo.

Aos residentes continuamos a pedir que se informem propriamente através de órgãos municipais e provinciais, ajam com calma e autocontrole e que não procurem por informações pessoais dos pacientes, difame-os ou comporte-se de outras formas similares.

14 de janeiro de 2021

Hideto Nagaoka
Prefeito de Izumo

※Somente em japonês. **Para atendimento em português, veja a imagem anexa.**